

kenan t. erlm  
p. o. box 584  
princeton, new jersey 08540  
u. s. a.

27 Nisan 1978

Pek Sayın ve Sevgili Yâle Hanım,

Mektubunuzu alınca ve okuyunca hem sevindim  
hem üzüldüm. Bir haylidir haberinizi alamamıştım ve  
merak ettiğimden dünsha mälum... kötülükler  
-sanlarla dolu ve samimi dostlarınızı parmaklarınız üz-  
-zerinde sayabilsiniz. Sizden ö cansız tebrik ve düşün-  
-celerinizi almak benim için büyük bir mükafat. Ö hay-  
-kelleri bulmak için elimizden geleni yaptık... Takdir edil-  
-mesi ancak hakiki dostumuzdan gelir, ve, her zaman söz-  
-yedigim gibi, siz en sayadığım, hem en sevdigim mes-  
-lektaş ve dostumsunuz, Allah râzi olsun! Sağ olunuz,  
var olunuz! İngallah bu yaşadığımız buranımlı günler  
geser ve her şey bizlere bir az tekrar güler. Yine çok  
çok teşekkürler ederim.

Sizleri pek göreceğim geldi. İngallah Hazıranda  
görügmek nasib olur. Bende burada çok üzücü bir  
kis gegirdim. Üniversiteden bende memnun değilim. Hic  
bir yardımları dokunmuyor ve artık hâriyat ve müze-  
-nin tamamlanması için para bulmak daha güz ve cibetli  
bir mesele oldu. Ankara'da sağ olsunlar geçen iki senede  
de kâfi derece bütçeye para koymus olsalardır bu-  
-gün müze bitmiş olurdu. Maatteessüf kendimi ikiye

bölemeiyorum, bir kısmım burada, bir tarafım Türkîyede  
mücadele ettiñ dîye! Politikada artık Eski' Eserleri' epey  
yprath... zaten dostlarımıza ö kadar güvenemezdikki!

Evinizin dertlerine pek üzüldüm. Allah size kud-  
-dret ve kolaylık versin! En son iki sene sizde pek dert  
getirdi... İngallah geber. Kendinize iyi bakınız, lütfen.  
Size ihtiyacımız var. Benimde ne kadar moralim bozuk-  
-sa, elinden geleni yapmaya çalışıyorum.

Elisabeth'i geçen hafta gördüm. Yine Toronto'ya  
döndü. Tekra haftaya gelecek. Portre kitabı artık bir  
yılan hikayesi oldu... ha bitfi, ha bitecek. Ne işe beraber  
-ce Aphrodites portrelerinin Almancasını elden geçirdik.  
Kahrolsun ö British Academy! Başımıza ne işler aştı!  
Buradan pek haber yok. Malum. Thompsonun yerine  
şimdilik kimse gelmedi. Weitzmann'lar iyi kötüler.  
Weitzmann kendisi epey ihtiyatlı ve biraz gözün-  
-den rahatsız. Hanım bildiğiniz gibi... hem yüzü güler,  
hem davamlı şikayet eder.

Tekrar candan teşekkürler eder, Türkân Hanım  
hürmetler eder, Hüseyin Beye sevgi selamlar, size sib-  
-hat ülkeyet ve başarılar dilerek, en derin saygı ve  
sevgilerimle, gözlerinizden öpürüm.

Xlana

ve ~~segillerimi~~ sunar, gözlerinizden öperim.